

Me and my monkey (traduction) - 1/3

Interprété par Robbie Williams.

On étaient là, mon singe et moi
Mon singe en salopettes et en rollers
En train de cloper une cigarette jusqu'au filtre
Allongé sur le siège passager
De ma Chevrolet noire super chargée
Il avait baissé le toit ouvrant
Il aimait le vent sur son visage
Il m'a demandé, "Fils, as-tu déjà été à Vegas"
J'ai répondu "Non"
Il a dit "On y va alors
Tu vas devoir changer de rythme"

Et quand on est arrivés sur le Strip
Avec toutes ces chapelles et ces néons
Il a dit "J'ai oublié mon portefeuille à El Secundo"
Et il m'a tapé 2000 livres

On a filé jusqu'à l'hôtel Mandalay bay
J'ai demandé au portier s'il nous acceptait mon singe et moi
Il a regardé sur le siège passager
Et il a répondu en souriant
"Si votre singe a de l'argent
Alors nous avons aussi un lit pour singe"

Mon singe et moi
Avec un rêve et un flingue
J'espère que mon singe
Ne pointera ce flingue sur personne
Mon singe et moi comme Butch et Sundance Kid
Essayant de comprendre pourquoi il a fait ce qu'il a fait
Pourquoi il a fait ce qu'il a fait

On a pris l'ascenseur
Jusqu'au 33ème étage
On avait une chambre avec vue panoramique
Comme tu n'en as jamais vu

Il est allé dormir dans le bidet
Et quand il s'est réveillé
Il a fait courir ses petits doigts de singe dans les pages jaunes
Il a appelé des escort girls et a commandé
De la coke

40 minutes plus tard
Quelqu'un a frappé à la porte
Un babouin qui jouait les durs entra dans ma chambre
Avec 3 guenons prostituées

Me and my monkey (traduction) - 2/3

"Bonjour, je m'appelle Sunshine
Voilà mes filles
Lance dans ma paume de l'argent, bébé
Oh ouais, et alors je balancerai du rock dans ton monde"

Alors j'ai regardé la télé payante
Puis j'ai ciré mes chaussures et mon flingue
Pendant que je m'éclatais avec ce bon vieux Kurt Cobain qui chantait Lithium
Quelqu'un frappa à la porte et Sunshine entra

"Qu'est ce qui se passe ? "
"Tu ferais mieux de bouger ton cul
Parce que ton singe prend trop de bon temps"

Mon singe et moi
A la recherche du soleil
Mon singe et moi
Ne pointons pas ce flingue sur qui que ce soit
Mon singe et moi
Comme Billy the kid
Essayant de comprendre
Pourquoi il a fait ce qu'il a fait
Pourquoi il a fait ce qu'il a fait

J'avais des tickets pour aller voir Sheena Easton
Le singe planait
Il disait qu'il brûlait d'envie de la voir
Avant de mourir
On est partis avant les rappels
Il ne pouvait plus tenir en place
Sheena était une bombe
Mais mon singe était malade

On est allé jouer au black jack
On n'a pas arrêté de tomber sur le 23
Je n'ai pas pu m'empêcher de le remarquer
Un mexicain qui ne faisait que me fixer
Ou était-ce mon singe
Je n'en était pas sûr
Ce n'était pas comme s'il n'avait jamais vu de singe en rollers

Et en salopette auparavant

Mais ne jouez pas avec mes nerfs
Parce qu'on n'a pas l'intention de se sauver
Ce singe est un sacré dur
Et il dégaina son flingue
"Mon nom est Rodriguez" Dit-il

Me and my monkey (traduction) - 3/3

Avec la mort dans le regard
"Je vous suis depuis pas mal de temps, amigo
Et maintenant ton singe va mourir"

Mon singe et moi
A la recherche du soleil
Mon singe et moi
On ne veut pas tuer de mexicain
Même si
On a les doigts qui nous démangent et un truc à tuer
Quand le singe plane
On ne le fixe pas
On ne le fixe pas

On dirait
Qu'on se retrouve avec un mexicain au chômage
Mec
Et je n'ai pas l'intention de me sauver
Pose ton flingue mec
Et d'abord, comment j'ai fini par me retrouver avec ce putain de singe